

## 表格二

申請區議會撥款  
深水埗區議會申請文件檔號(只由本處填寫) 180136☐ 申請預留撥款 ☒ 區議會轄下委員會/工作小組的申請(如適用)☐ 申請非預留撥款

(請在適當空格加上✓號)

## 1. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：骨質疏鬆測檢活動計劃 2018(B) 性質：\*文娛康樂體育/節日慶典/其他(請說明) 健康及衛生\*請刪去不  
適用者(C) 目的：1.透過健康教育講座，讓區內人士認識及明白骨質疏鬆症的危機。2. 並為有潛在危機之 40 歲以上的人士提供骨質疏鬆測試。(D) 推行日期及時間：2018 年 9 月 1 日至 2019 年 1 月 31 日\*上午/下午時至 \*上午/下午時\*請刪去不  
適用者(E) 策劃/籌備期：2018 年 6 月至 8 月(F) 申請撥款額：155000 元(G) 舉辦地點：深水埗區(H) 內容：籌辦健康講座，由明愛醫生或專業人士主講，講解骨質疏鬆症的健康訊息。活動期間派發宣傳單張，並為區內 40 歲以上人士提供骨質疏鬆測試，以致可以預早治療及預防骨質疏鬆症引起之危機。

\*

\*請刪去不  
適用者(I) 對象：區內居民/長者/青少年/其他(請說明)(J) 預計參加人數/觀眾人數：(請註明義工/嘉賓人數)1900 人(參加者),30 人(義工),10 人(嘉賓)(K) 宣傳和推廣方法：派發宣傳單張予區內各有關機構/單位，區內懸掛橫額，以作宣傳。另於各機構服務中心作宣傳推介。(L) 預計效益/成果：預計區內人士對骨質疏鬆症的認識及預防有所提昇。

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 為 300 位 40 歲以上之社區人士提供雙能量 X 光吸收測量儀(DEXA)測試。(2) 為 600 位社區人士提供講座，提高其骨質疏鬆症的關注，70%參加者表示明白骨質疏鬆症帶來的危機。(3) 派發宣傳單予 1,000 位社區人士，提高其對骨質疏鬆症的關注。

(M) 工作計劃/推行時間表：

| 行動  | 時間表                     |
|-----|-------------------------|
| 籌備期 | 2018 年 6-8 月            |
| 宣傳期 | 2018 年 9 月              |
| 推行期 | 2018 年 10 月至 2019 年 1 月 |

(N) 公開售票日期及時間(如適用)： \_\_\_\_\_ 不適用 (票價：不適用)

(O) 門票分配安排(如適用)： (請註明地點、形式，例如：公開發售/先到先得) 不適用 \_\_\_\_\_

## 2. 主辦者/機構基本資料

(A) 主辦者/機構名稱：(中文) 明愛鄭承峰長者社區中心(深水埗)

(英文) Caritas Cheng Shing Fung District Elderly  
Centre (Shamshuipo)

(B) 註冊地址： UGF, Lai Bo Garden, 383 Po On Road,  
Shamshuipo, KLN.

通訊地址：  
(如與註冊地址不同)

/

(C) 電話號碼： 2729 1211 傳真號碼： 2958 0561

(D) 本機構是：

☒ 根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)

☐ 為 \_\_\_\_\_ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

| 主辦者/機構的獲授權人 <sup>1</sup>    | 活動的指定負責人 <sup>2</sup>                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| 姓名：(中文) _____<br>(英文) _____ | 姓名： (中文) _____<br>(英文) _____                     |
| 職位： _____                   | 職位： _____                                        |
| 聯絡電話號碼： _____               | 聯絡電話號碼： (內部用) _____<br>(公開用 <sup>3</sup> ) _____ |
| 傳真號碼： _____                 | 傳真號碼： _____                                      |
| 電郵地址： _____                 | 電郵地址： _____                                      |
| *請刪去不適用者                    | *請刪去不適用者                                         |

2016 年 2 月版

<sup>1</sup> 獲授權人指代表主辦者/機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>2</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。兩者如**非**同一人，請指定負責人亦簽署申請表。

3. 合辦/協辦者或機構的資料(適用於與其他機構/區議會合辦/協辦的活動)

| 合辦/協辦機構資料<br>(請註明合辦/協辦機構)                                                                                                      | 簡述合作或支援的性質和形式 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者)<br>機構名稱: <u>健康及安全社區工作小組</u><br>聯絡人姓名: _____<br>電話號碼: _____<br>傳真號碼: _____<br>電郵地址: _____      | 合辦活動          |
| 2. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者)<br>機構名稱: <u>鄰舍輔導會深水埗康齡社區服務中心</u><br>聯絡人姓名: _____<br>電話號碼: _____<br>傳真號碼: _____<br>電郵地址: _____ | 合辦活動          |
| 3. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者)<br>機構名稱: <u>薈色園主辦可健耆英地區中心</u><br>聯絡人姓名: _____<br>電話號碼: _____<br>傳真號碼: _____<br>電郵地址: _____    | 合辦活動          |
| 4. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者)<br>機構名稱: <u>明愛醫院</u><br>聯絡人姓名: _____<br>電話號碼: _____<br>傳真號碼: _____<br>電郵地址: _____             | 合辦活動          |
| 5. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者)<br>機構名稱: <u>香港復康會社區復康網絡</u><br>聯絡人姓名: _____<br>電話號碼: _____<br>傳真號碼: _____<br>電郵地址: _____      | 合辦活動          |

☒ 如以支票發放款項，請填寫支票抬頭人<sup>#</sup>：

中文名稱：\_\_\_\_\_

英文名稱：\_\_\_\_\_

☐ 如貴機構已授權政府把款項直接存入貴機構銀行帳戶，請提供庫務署

領款人號碼<sup>#</sup> (Creditor Reference No.)：\_\_\_\_\_

<sup>#</sup>必須為主辦者/機構或合辦者/機構，而機構必須為非牟利。

#### 4. 開支預算和現金流量預測

##### (A) 收支預算表

| 預算收入<br>(如適用)                      | 數目<br>(i) | 單價<br>(元)<br>(ii) | 總額<br>(元)<br>(iii)=(i)x(ii) |
|------------------------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| 參加者費用 <sup>3</sup> (參加驗測每位收費 50 元) | 300       | 50                | 15000                       |
| 內部資源                               |           |                   |                             |
| 贊助和捐贈                              |           |                   |                             |
| 其他(請說明：_____)                      |           |                   |                             |
| 預算收入總額(a)                          |           |                   | 15000                       |

| 預算開支 <sup>4</sup><br><br>2016 年 2 月版 | 數目<br>(i) | 單價<br>(元)<br>(ii) | 總額<br>(元)<br>(iii)=(i)<br>x(ii) | 非標準項目或<br>超越附件 A<br>準則規定的<br>詳細理由<br>(可另紙書寫) | (只供本處填寫)              |        |   |   |             |
|--------------------------------------|-----------|-------------------|---------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|--------|---|---|-------------|
|                                      |           |                   |                                 |                                              | 標準開支                  | 相比標準開支 |   |   | 區議會<br>核准數額 |
|                                      |           |                   |                                 |                                              |                       | 高      | 低 | 同 |             |
| 1.橫額                                 | 4         | 220               | 880                             |                                              | 每面\$265 最高資助額\$950 註一 |        | ✓ |   |             |
| 2.海報                                 | 20        | 3                 | 60                              |                                              | 每張\$10 最高資助額\$400 註一  |        | ✓ |   |             |
| 3. 骨質疏鬆<br>測試 (DEXA)                 | 300       | 450               | 135000                          | 用作檢查骨質疏鬆症，準確度較高，為市場價格                        | 非標準項目<br>無標準成本        |        |   |   |             |

<sup>3</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 6 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

<sup>4</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 6 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

|                  |           |      |        |                                                             |                                         |        |   |        |  |
|------------------|-----------|------|--------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------|---|--------|--|
| 4. 護送長者臨時工       | 400<br>人次 | 40   | 16000  | 每 1 位參加者，安排 2 位臨時工護送前往測試 (DEXA)，故 200 位參加者須由 400 位(人次)臨時工護送 | 不得低於法定最低工資，並需確保依例繳交強積金供款                |        |   |        |  |
| 5. 典禮背景幕         | 1         | 900  | 900    | 典禮背景幕面積較大，使用物料價格較高                                          | 其他室內活動最高資助額\$370<br>項目 5 及 8 合共申請\$1200 | ✓      |   |        |  |
| 6. 典禮裝置          | 1         | 1000 | 1000   | 開展禮設有典禮儀式，提升活動氣氛                                            | 非標準項目<br>無標準成本                          |        |   |        |  |
| 7. 參加者宣傳紀念品      | 1000      | 6    | 6000   | 講座及宣傳紀念品給社區人士以提醒預防骨質疏鬆症之重要性                                 | 每人\$6 最高資助額\$1800                       | T<br>✓ |   | P<br>✓ |  |
| 8. 講座背景幕         | 1         | 300  | 300    | 用作推廣及宣傳活動                                                   | 其他室內活動最高資助額\$370<br>項目 5 及 8 合共申請\$1200 | ✓      |   |        |  |
| 9. 場地佈置 (講座)     | 4 次       | 200  | 800    |                                                             | 最高資助額\$950                              |        | ✓ |        |  |
| 10. 旅遊巴          | 3 輛       | 1300 | 3900   | 接載長者出席典禮/講座                                                 | 每輛\$1600 最高資助額\$3200                    | T<br>✓ |   | P<br>✓ |  |
| 11. 宣傳單張         | 1000      | 1    | 1000   | 因為彩色影印，宣傳預早治療骨質疏鬆症                                          | 每張\$0.5 最高資助額\$500 註一                   | ✓      |   |        |  |
| 12. 中央行政費        |           |      | 4160   |                                                             | 不多於核准活動撥款的 10%，已包括按例要支付的強積金供款           |        |   |        |  |
| <b>預算開支總額(b)</b> |           |      | 170000 | <b>區議會核准款額合共</b>                                            |                                         |        |   |        |  |
|                  |           |      |        | <b>區議會核准預支款額</b>                                            |                                         |        |   |        |  |

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| <b>申請區議會撥款的款額 (c) = (b) – (a)</b> | 155000 |
|-----------------------------------|--------|

註一：項目 1,2,11 宣傳費用合共申請\$1940。其他活動宣傳費用上限-全區性 \$2,650。

(B) 現金流量預測(如適用)

|                        | 預計現金流量     |             |            |             |           |
|------------------------|------------|-------------|------------|-------------|-----------|
|                        | 第一年(元)     |             | 第二年(元)     |             | 總額<br>(元) |
|                        | 第一至<br>六個月 | 第七至十二<br>個月 | 第一至<br>六個月 | 第七至十二<br>個月 |           |
| (a)收入                  |            |             |            |             | /         |
| (b)開支                  |            |             |            |             | /         |
| 淨現金流量<br>需求((b) – (a)) |            |             |            |             | /         |

(C) 預支款項需求<sup>5</sup> (只適用於非政府機構)

| 年度  | 須預支款項的日期 | 所需款額(元)和用途 |
|-----|----------|------------|
| 第一年 | 不適用      | 不適用        |
| 第二年 | 不適用      | 不適用        |

5. 申請區議會撥款的記錄

- ☐ 這是主辦者/機構首次申請區議會撥款
- ☒ 主辦者/機構曾申請區議會撥款
- ☐ 但不獲批准。
- ☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

|    | 活動名稱               | 活動日期               | 獲批款額(元) | 活動編號   |
|----|--------------------|--------------------|---------|--------|
| 1. | 幽門螺旋菌測<br>檢計劃 2017 | 1/9/2017-31/1/2018 | 155,000 | 170345 |
| 2. | 長幼共樂滿「深」<br>之深西樂融融 | 9/2017-15/2/2018   | 100,000 | 170346 |
| 3. | 交通安全智叻星<br>2017    | 1/8/2017-31/1/2018 | 99,980  | 170156 |

6. 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

---

---

---

7. 其他資助途徑

請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☐ 內部資源
- ☐ 贊助和捐贈

---

<sup>5</sup> 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

☐ 增加參加者費用

☐ 其他(請註明) \_\_\_\_\_

(B) ☐ 取消活動

(C) ☒ 其他(請註明) \_\_\_\_\_ 縮小規模

## 8. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《深水埗區議會社區參與計劃撥款準則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。



主辦者/機構認可簽署：\_\_\_\_\_

簽署人姓名(正楷)：\_\_\_\_\_

職位：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_ 4.6.2018

活動的指定負責人簽署<sup>#</sup>：\_\_\_\_\_

簽署人姓名(正楷)<sup>#</sup>：\_\_\_\_\_

職位<sup>#</sup>：\_\_\_\_\_

日期<sup>#</sup>：\_\_\_\_\_ 4.6.2018

\_\_\_\_\_  
主辦者/機構認可印鑑

<sup>#</sup>活動的指定負責人如**非**主辦者/機構認可簽署人，請簽署/填寫此欄。

合辦者/機構認可簽署：\_\_\_\_\_

簽署人姓名(正楷)：\_\_\_\_\_

職位：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_ 4.6.2018

\_\_\_\_\_  
合辦者/機構認可印鑑

合辦者/機構認可簽署：\_\_\_\_\_

簽署人姓名(正楷)：\_\_\_\_\_

職位：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_ 4.6.2018

\_\_\_\_\_  
合辦者/機構認可印鑑

合辦者/機構認可簽署：\_\_\_\_\_

簽署人姓名(正楷)：\_\_\_\_\_

職位：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_ 4.6.2018

\_\_\_\_\_  
合辦者/機構認可印鑑

|            |                     |
|------------|---------------------|
|            | 合辦者/機構認可簽署：_____    |
|            | 簽署人姓名(正楷)：_____     |
|            | 職位：_____            |
|            | 日期：_____ 4. 6. 2018 |
| 合辦者/機構認可印鑑 |                     |

  

|            |                     |
|------------|---------------------|
|            | 合辦者/機構認可簽署：_____    |
|            | 簽署人姓名(正楷)：_____     |
|            | 職位：_____            |
|            | 日期：_____ 4. 6. 2018 |
| 合辦者/機構認可印鑑 |                     |

|                       |             |             |
|-----------------------|-------------|-------------|
| 以<br>備<br>回<br>郵<br>用 | 聯絡人姓名：_____ | 聯絡人姓名：_____ |
|                       | 機構名稱：_____  | 機構名稱：_____  |
|                       | 地址：_____    | 地址：_____    |

2016 年 2 月版

### **(一) 查詢區議會撥款申請**

1. 如對深水埗區議會社區參與計劃的撥款申請有任何查詢，請與下述辦事處聯絡：

深水埗區議會秘書處

2150 8101  
(電話號碼)

### **(二) 個人資料用途聲明**

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用區議會撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向政府其他部門、局及其他有關人士和團體披露，供用作上文第 1 段所述用途。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於資料當事人個人資料的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

深水埗民政事務處總務秘書  
(負責人員職銜)

深水埗民政事務處

2150 8125

(電話號碼)